# Bilan

2017-2023





Conti-Bus

Munsbach Recycling Centre

Opening hours of the communal administration Heures d'ouverture de l'administration communale

**Monday to Friday / lundi à vendredi** 08.15-11.30 & 13.30-16.30

**By appointment /** sur rendez-vous 07.00-8.15 & 16.30-18.30

Communal administration / Administration communale		info@contern.lu
Secretariat / Secrétariat	35 02 61	secretariat@contern.lu
HR / Ressources humaines		rh@contern.lu
Citizens' office / Bureau de la population		population@contern.lu
Communications / Communication		communication@contern.lu
Revenue office / Recette		recette@contern.lu
Financial services / Service financier		facturation@contern.lu
Education services / Service scolaire		servicescolaire@contern.lu
Technical services / Service technique	35 85 06	technique@contern.lu
Technical emergency service / Permanence technique	661 12 37 79	info@contern.lu
College of Aldermen / Collège échevinal		schaefferot@contern.lu
ZOVILÉ-BRAQUET Marion, Mayor / Bourgmestre		
SCHILTZ Fernand, 1st Alderman / 1er Échevin		
JUNGBLUT Tom, 2nd Alderman / 2e Échevin		
Youth services / Jeunesse		
School / École	26 78 69 - 1	www.schoul-conter.lu
Caretaker / Conciergerie	26 78 69 - 569	
Maison Relais (Childcare Centre)	35 02 61 - 560	www.rcon.elisabeth.lu
Spillkëscht Mutfert Nursery	35 84 02 - 400	
Mutfert Youth Centre	35 84 02 - 420	
Social services / Services sociaux		
Social Welfare Office	27 69 29	
Syrdall Heem Senior Day Centre	34 86 72	www.syrdallheem.lu
Meals on Wheels	26 55 00 54	www.servior.lu
Pro Actif	27 33 44 - 1	www.proactif.lu
Miscellaneous / Autres		
Syrdall Police Station	244 78 - 1000	www.police.lu

8002 20 20

34 72 80

www.flexibus.lu

www.rc-munsbach.lu

# **Table of Contents**

# Communal Review 2017-2023

Foreword	
Infrastructure	
Affordable housing options	
Safety and mobility	
Environment and climate	2
Culture and sport	3
Quality of life	4
Education	
Administration and staff	
Social affairs	;
Coronavirus pandemic	
Ukraine	
Various acquisitions	
Statistics	
Future projects	





The College of Aldermen: Tom Jungblut, Alderman; Marion Zovilé-Braquet, Mayor; Fernand Schiltz, Alderman

Dear fellow citizens,

In this information brochure, you will find the review of all the major projects that this College of Aldermen has implemented in the Commune in the last 5 years – these are more than 90% of the items that the College of Aldermen promised you in its College Statement in 2017.

The College of Aldermen has succeeded in planning, developing, implementing or starting very large and important projects – despite the pandemic and despite the war in Ukraine, which has triggered an energy and economic crisis.

The biggest projects, such as the construction of a second sports hall in the "Um Ewent" school grounds and the expansion of the school and the Maison Relais (Childcare Centre), were delayed for between one year and eighteen months due to the pandemic and will begin this year. The same applies to the new village centre with a 30 km/h (= 19 mph) zone, the renovation of the Conter Stuff and the planning of a new Community Centre in the old school, using the existing building structure.

The project of the new Community Centre in the old school in Contern is absolutely vital since the current Community Centre was unfortunately already too small when it was opened in 2017. The College of Aldermen envisages that the existing Community Centre will be rented out to various doctors at a later stage. A Medical Centre could be built here, with a pharmacy on the ground floor of the building.

The numerous construction sites underline the fact that a lot is happening. Ancient infrastructure for water, gas, electricity etc. need to be modernised so that the cables and pipes will work well in the coming years. In order to prevent our roads from being flooded, regulators are being installed in the Commune and channels dug to evacuate the surface water. In addition, the Post is laying its fibre optic network so that we will have a faster Internet.

Many traffic calming measures have been taken – in all our villages – to calm the through traffic, which is steadily getting worse. By installing blue speed cushions, illuminating our zebra crossings, creating new zebra crossings and additional sets of traffic lights, we have significantly improved pedestrian safety – and these measures are set to continue in the future. The safety of our children has also been significantly improved by developing a "Séchere Schoulwee" (Safe Way to School). In order to improve safety, cleanliness and the parking situation, we have employed an "agent municipal" (municipal police officer) and revised our traffic regulations.

For us, the most important thing in this legislative term has always been the well-being, safety and quality of life of our residents. In addition, we wanted to create the best possible conditions for the education and care of our children, with family-friendly infrastructure in our four villages. Maintaining our village character and living with respect for our nature, our forests and our water is and remains central to everything we plan and implement.

In order to prepare our ever-growing Commune for the future, it was absolutely necessary to reorganise the communal administration, create new services and recruit new people. By purchasing modern and suitable equipment for our technical services, we can now save a lot of money and time.

Thank you to all our staff for their work! On behalf of the College of Aldermen, I would also like to thank all the members of the Communal Council for their cooperation over the past 5 years. And now, we shall continue to work for you with motivation, energy and commitment!

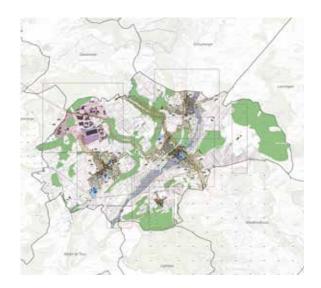
> Marion Zovilé-Braquet Mayor



# Amendment to the development plan

Together with the ECAU engineering office, the College of Aldermen revised the general development plan and started the procedure in July 2021. The zones of the PAG suitable for building on consist of the partial development plans "PAP Quartier existant" (PAP QE) and the "PAP Nouveau quartier" (PAP NQ) and amount to a total of 215.20 hectares, divided into 153.14 ha QE and 62.06 ha NQ. Approval is expected in spring 2023.

Adaptation du plan d'aménagement général



### Pacte logement 2.0

On 3rd September 2021, the College of Aldermen signed the initial convention on the "Pacte Logement 2.0" (Housing Pact). The aim is to increase the supply of affordable flats on the territory of the Commune. In cooperation with a consultant, the first phase of the "Plan d'action local logement" (PAL) is now being developed.

Signature de la convention pacte logement 2.0



### **PAP Contern Sud**

In 2021, the Commune of Contern sold five houses with a "bail emphythéotique" (long-term lease) as part of the creation of more affordable housing. The plot thus remains in the Commune's hands. In addition, construction sites were developed which were sold to interested parties using a points system.

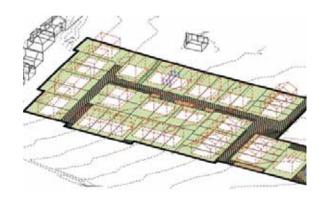
Afin de soutenir les jeunes habitants dans leur démarche importante vers une vie indépendante, la commune de Contern a vendu plusieurs logements à des prix abordables.



# PAP An de Leessen 3 (Contern)

The Communal Council adopted a partial development plan for the exploitation of building land in Contern "An de Leessen". This plan covers 42 lots with 47 residential units, of which there are 41 houses and one multiple dwelling with 6 flats. In addition, the Communal Council adopted a convention on the implementation of infrastructure works.

Vote du PAP "An de Leessen" par le conseil communal



### New PAP Millbech

In Millbech, a partial development plan consisting of several detached houses and a multiple dwelling along the railway line is being prepared. A few points still need to be clarified before the final project can proceed.

Un plan d'aménagement particulier est en cours d'élaboration au quartier Millbech.



# PAP Rue de Medingen

The College of Aldermen checked the conformity of the "Rue de Medingen" partial development plan, which provides for 3 buildings with 4 residential units, and then initiated the process. The project was accepted by the Communal Council and confirmed by the Minister of the Interior in June 2021.

Mise en procédure du PAP Rue de Medingen



### PAP Bei der Hiel

The College of Aldermen amended the "Bei der Hiel" partial development plan, which dates from 2005. The plan includes 33 lots of 16 detached houses, one semi-detached house and 3 multiple dwellings. The infrastructure has already been completed and the first buildings have been approved by the Mayor.

Adaptation du PAP Bei der Hiel – 33 lots, dont 16 maisons unifamiliales, 1 maison bifamiliale et 3 résidences



### PAP Op der Hiel

The new Op der Hiel partial development plan is currently in process. It provides for 146 lots of houses and residences. A total of 230 residential units are to be built here on an area of around 9 hectares. In addition to numerous green areas with playgrounds, the establishment of a "crèche" and small shops in this new district is planned.

Le projet PAP Op der Hiel est actuellement en procédure. Ce projet contient entre autres 146 lots de maisons et appartements.



# For flood protection

On 10th March 2022, the Commune of Contern invited people to an information event with the CGDIS (Grand-Ducal Fire and Rescue Corps), the AGE (Water Management Authority) and the Bunusevac Student Advisory Service. On 2nd May, the College of Aldermen signed a second tender for a study on the prevention of floods in our villages. In the future, the water should to be better intercepted during heavy rain. The cost of the study is around EUR 70,000.

La commune de Contern a investi environ 70.000 euros dans une étude sur les préventions des inondations.



# Water pipes in rue de Remich

The commune and the SIDERE syndicate renewed one water pipe each in the rue de Remich in Moutfort. A rainwater channel has been laid in one part, and a retention basin has been built at the football ground by the SIDEST. Most of the costs were borne by the Commune.

Renouvellement des conduites d'eau par la commune et le SIDERE et construction d'un bassin de rétention par le SIDEST à Moutfort



### Renovation of the sewer system

In 2018, the Communal Council approved costs of around 3,000,000 EUR for the renovation of the sewer system in Contern (Rue des Prés, Rue de Syren and Rue de Moutfort). The work was completed at the beginning of March 2023.

Renouvellement de la canalisation à Contern



# Filtering system for the spring Millbech

Together with the company BEST, the College of Aldermen has recently put out a tender for a project for the construction of a large system for filtering the spring of Millbech. The spring supplies 2,500 m3 of water a day, which exceeds the needs of the Commune threefold. The benefits: a low water price and resources saved.

Source Millbech : projet d'une installation de filtration



### New retention basins

Retention basins have been or will be built in the Commune: in the route de Remich in Moutfort (cost: EUR 3,805,811), in the rue de la Source in Millbech (cost: EUR 3,406,339), in the rue de Canach in Oetrange (EUR 1,341,366) and in the rue des Prés in Contern (EUR 3,039,180).

Nouveaux bassins de rétention



# Renovation of the water tank

The commune of Contern owns a water tank with 2 water chambers since the 70s, which supplies Millbach and Moutfort (and if required Oetrange) with drinking water. The coating of the water chambers and the external waterproofing were renewed in 2019.

Rénovation de l'étanchéité extérieure et du revêtement des chambres à eau



### Renewal: Um Kinert water pipe

As part of the new Um Kinert housing development, the water pipe was renewed by the company Sopinor. The costs amounted to EUR 51,476.

Renouvellement de la conduite d'eau um Kinert pour 51.476 euros



# Road surfaces and pavements

The Communal Council approved the financing of the renovation of the road surface and pavements in Bel'Air, Belle-Vue and Beau-Soleil streets to the tune of EUR 254,300. Work on the road surface is ongoing.

Renouvellement du revêtement des rues Bel'Air, Belle-Vue et Beau-Soleil à Contern



### Renovation of the Kiem Road

The rue du Kiem in Moutfort was partly renewed at a cost of EUR 954,550. This price includes the renewal of all networks, pavements and the street, as well as a new plantation.

Renouvellement de la rue Kiem à Moutfort



### Improvement of the "Stackekräiz"

The square around the "Stackekräiz" (at the junction of rue Kiem and rue de Pleitrange in Moutfort) was made more attractive. Within this framework, the walls and the street were reconstructed and the Gardening Service planted new plants. A nice meeting place has now been created here.

Embellissement du "Stackekräiz" qui se trouve au croisement de la rue Kiem et de la rue de Pleitrange à Moutfort – une belle place de rencontre s'est constituée.



# Additional industrial building

In order to meet the ever-increasing demands placed on the technical service of the Commune, our College of Aldermen has acquired a second industrial building in the "Um Weiergewan" Industrial Park worth EUR 3,861,614.

Achat d'un nouveau hall dans la zone industrielle Weiergewan afin d'agrandir l'atelier communal



### **Carport for the CGDIS Moutfort**

In 2021, our Technical Service installed a new carport for the Moutfort Fire & Rescue Service. The cost is EUR 33,200. In addition, the yard in front of the CGDIS building was renovated and drained.

La place du CGDIS a été renouvelée et un carport a été installé.



### The Social Welfare Office moved

In 2019, the Commune acquired the former Post Office building in Oetrange for EUR 650,000. Subsequently, a project was drawn up and the renovation was started to adapt the building to the needs of the regional Social Welfare Office. Cost: approx. EUR 450,000. To improve the energy efficiency of the building, the windows were replaced and a new heating system was installed.

L'office social a déménagé dans l'ancien bâtiment de la poste à Oetrange.



# Acquisition of the "Conter Stuff"

The Commune of Contern acquired the "Conter Stuff" in 2021 to ensure that the identity of the village is preserved, that the citizens continue to have a traditional meeting place in the town centre and to create space for a restaurant, a microbrewery for the beer club and a comic library.

La commune a acheté la "Conter Stuff".



# LED lights: Um Ewent Sports Hall

The lights in the Um Ewent Sports Hall were replaced with LED bulbs as part of the energy-efficient renovation of the communal buildings. The cost of this project was EUR 116,834.

Les lampes dans le hall sportif "Um Ewent" ont été échangées par des lampes LED.



# **Cultural Centre in Oetrange**

The Technical Service modernised the existing lighting around the Cultural Centre in Oetrange and the existing walkway was expanded into a safe path that connects the parking with the Cultural Centre.

L'éclairage au Centre culturel à Oetrange a été renouvelé en LED.



### Renovation of "An Henkes" – 2nd phase

In a second phase, the Henkeshaus, including the courtyard, has been renovated for around EUR 1.8 million and since the beginning of 2022 has provided premises for the Chorale Les Villageois, the Amicale vun de Conter Pompjeeën and the Supporters' Club of the AB Contern. In June 2022, the restaurant "Bistrot An Henkes" was opened here

La 2ième phase de rénovation du Centre culturel "An Henkes" est terminée.



# Renovation: Medingen Cultural Centre

The communal Caretaker Service repainted the interior of the Cultural Centre in Medingen. In addition, new light bulbs, a dishwasher and a new beer tap were installed.

Rénovation du Centre culturel à Medingen



# **Renovation: Moutfort Cultural Centre**

In 2021, the Cultural Centre in Moutfort was renovated. You will now find a new kitchen that meets sanitary requirements, a new soundproof tapestry, a new entrance door and the wood on the wall has been restored.

Rénovation du Centre culturel à Moutfort et renouvellement de la cuisine dans le respect des règles d'hygiène



### Tax and Rental Ordinance

The commune revised the Tax and Rental Ordinance for the Cultural Centres. Since 2019 you can rent a venue for reunions.

Adaptation du règlement d'utilisation et de la taxe concernant la location des bâtiments communaux



### Litter meadows in the Commune

In all four villages the Gardening Service created a new ash litter meadow and columbaria were installed in Contern and Moutfort.

Réalisation des jardins du souvenir pour la dispertion des cendres (Streewiss) sur chaque cimetière



# Morgue in Moutfort

The morgue in Moutfort was completely renovated and a cold room was installed.

Rénovation de la morgue à Moutfort et achat d'une chambre froide pour 24.781 euros en total





### New flats in Contern

On the site of the playground in rue de Luxembourg, several buildings with flats are being built. The playground will be relocated to the rear of the area. The aim is to create a new public park. Work is scheduled to start in 2023.

Plusieurs bâtiments plurifamilials seront construits dans la rue de Luxembourg à Contern.



# Social housing

The construction of 6 new social housing units of various sizes will start in Oetrange in the summer of 2023.

A Oetrange seront construits 6 appartements sociaux.



### Purchase of a flat in Moutfort

The Commune bought a flat in Moutfort for EUR 445,645 in 2022. The 70 m<sup>2</sup> flat is now rented by the Commune to people in need.

Rachat d'un appartement social à Moutfort

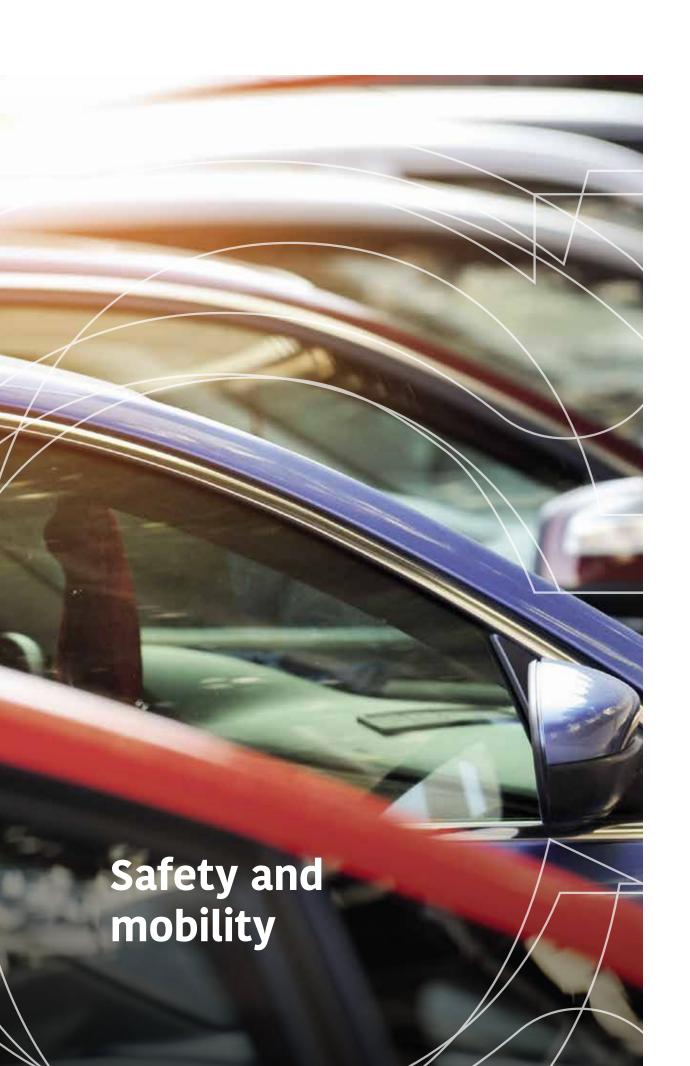


### **PAP Contern Sud**

The Contern Sud partial development plan is located in the centre of Contern, between the old Sports Hall and the Ste. Zithe retirement home. The PAP includes 32 lots, of which 28 belong to the Commune. In the first phase, five houses were tendered and sold in 2021. In the second phase, the remaining 23 plots of land were sold. They have an area of between 200 and 470 m<sup>2</sup>.

Afin de soutenir les jeunes habitants dans leur démarche importante vers une vie indépendante, la commune de Contern a vendu plusieurs logements à des prix abordables.





# Electric shuttle bus (test phase)

In 2018, an autonomous electric shuttle bus, the first in the country, has been tested in the industrial zone as part of a pilot project.

Pendant 6 mois une navette autonome a été testée et mise à disposition des gens qui travaillent dans la zone industrielle



### **MBox: Sandweiler-Contern Station**

As part of Mobility Week, a new MBox was inaugurated at Sandweiler-Contern Station in 2018. Since then, everyone has been able to park their bike safely while continuing their journey by train or bus.

MBox à la gare Sandweiler-Contern: Stockez votre vélo en toute sécurité!



### New bus stops and RGTR route

Three new bus stops were created in the Industrial Park: Paul Rischard, Läiteschbaach and Ieselslach. These are served by RGTR bus route 324. Thanks to this measure, the Industrial Park is now better connected to the existing bus network.

Création de nouveaux arrêts de bus dans la zone industrielle : Paul Rischard, Läiteschbaach, Ieselslach



# Reorganisation of school transport

Every year in June, the Commune analyses the school bus situation - that is, how many children catch the bus at each stop to get to school and back home. The school transport is then reorganised in cooperation with Voyages Emile Weber, in order to meet the needs of the children.

La commune analyse chaque année les besoins en matière de transport scolaire et adapte le transport scolaire en conséquence.



# Renovation of bus stops

The bus stops on the rue de Luxembourg in Contern and rue the Canach in Oetrange were adapted to the legal requirements. In 2023, the rue de Contern bus stop and the Juxgaass bus stop in Moutfort will also be renovated. Cost: over EUR 600,000 in total.

Mise en conformité des arrêts de bus afin d'améliorer votre sécurité



# Compliant pedestrian crossings

The commune has adapted the pedestrian crossings to the ministerial requirements (illumination, tactile paving slabs, low edges). The costs for these measures amount to around EUR 200,000.

Des passages piétons conformes dans la commune



# Traffic calming measures

Over the past few years, the College of Aldermen has installed various speed cushions in the Commune in order to calm the traffic and ensure the safety of pedestrians.

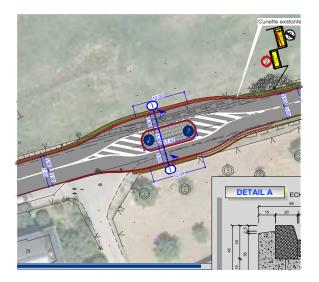
Mise en place de différents genres de ralentisseurs



# Traffic island in Oetrange

At the beginning of 2022, the municipal council agreed to an exchange of land allowing the commune to build a traffic island in Canach Street in Oetrange to calm traffic. The works will start soon.

Apaisement de la circulation pour le trafic en direction de Canach à l'aide d'un îlot central



### Traffic islands in Contern

In 2022, traffic islands were installed in the rue de Luxembourg in Contern and the entrance area was adapted in order to slow down the traffic on the main road and to improve the safety of pedestrians and road users.

Mesures d'apaisement de la circulation dans la rue de Luxembourg



# Traffic calming in Medingen

The entrance to the village of Medingen has been visually narrowed to calm the traffic and protect the inhabitants.

Apaisement de la circulation à l'entrée de Medingen



### Improved safety at our School

As part of the Safe Way to School programme, a Kiss & Go and a second bus stop were built and a barrier was installed to ensure the safety of the school children.

Augmentation de la sécurité sur le site de l'école "Um Ewent"



### De Séchere Schoulwee

In 2020, together with a design office, the concept "Séchere Schoulwee" was elaborated and implemented so that our children can safely get to school or to the bus stop on foot and/or by bike. As part of this, a balustrade was also installed along the Seniorie Ste-Zithe.

La commune de Contern a réalisé le "Séchere Schoulwee" pour que les élèves puissent aller à l'école en toute sécurité.



# Humps on the rue de Syren

In the autumn of 2022, a hump was installed in the rue de Syren by the School premises. Another one is planned close to the Ste. Zithe Retirement Home. The costs for this amount to EUR 174,362.

Afin de ralentir le trafic la rue de Syren à Contern a été élevée au début du village.



# A connecting path in Oetrange

Next to the Restaurant Delicious in Oetrange, the Commune of Contern built an illuminated staircase that connects the rue de Moutfort with the rue du Pont and Montée d'Oetrange. In addition, new public parking spaces have been created in the rue du Pont.

Installation d'un escalier éclairé à Oetrange



# Lighting: Grëndel, rue des Prés

In order to improve the safety of pedestrians and schoolchildren, the Commune installed various lamps in the rue des Prés and in the Grëndel.

Nouveau éclairage pour piétons: Grëndel et rue des Prés



# New railings on the Éitermillen

In order to improve the safety of pedestrians, the Commune of Contern installed railings along the steps on the Eitermillen. This is made entirely made of wood - fitting in with the natural surroundings.

Nouvelle balustrade à Oetrange-moulin afin d'améliorer la sécurité des promeneurs



# Railings at the child care centres

In February 2021, railings were installed at the Montessori Day Care Centre in Moutfort, and railings were also installed on the grounds of the "Spillkëscht" Day Care Centre in Moutfort.

Installation des balustrades auprès des crèches Montessori et Spillkëscht à Moutfort



### A wide pavement in Contern

In the rue des Prés, the Commune was able to widen the pavement by 40 cm following an exchange of land. The pavement was also raised. This work was completed in the autumn of 2022.

Elargissement d'un trottoir à Contern



# More parking spaces in our Commune

In Oetrange, parking spaces were built next to and behind the Cultural Centre and in the rue du Pont. In addition, the first phase of new parking spaces in the rue Roger Leiner and at the old school in Contern was completed. Additional parking spaces will be implemented in the second phase of the projects in Contern. A total of 110 parking spaces have thus been added in the commune.

110 nouvelles places de parking à Contern et Oetrange



### Renewal: Soibelwee Car Park

In 2020, the car park in Moutfort was completely renovated. The cost amounted to EUR 240,000. There are now 42 parking spaces. In addition, a new channel was laid for rainwater, as well as water and electricity connections, which are needed for the many festivals in the Park Moutfort. In connection with this, the Gardening Service also decorated the green spaces around the parking spaces with beautiful new flowers.

Revêtement du parking à Moutfort



# Amendment to the traffic regulations

In January 2022, the College of Aldermen agreed to amendments to the traffic regulations – including the introduction of residents' parking and the recruitment of an "agent municipal" (municipal police officer). After one year, the regulations were revised on the basis of various proposals to meet the needs of citizens.

Depuis 2022 le stationnement résidentiel existe dans la commune.



# **Revision of the Police Regulations**

The College of Aldermen revised the police regulations of the Commune in order to meet the new circumstances brought about by the constant population growth. The most recent change was made this year – specifically regarding the rights and duties of our "agent municipal" and "gardechampêtre" (rural police officer).

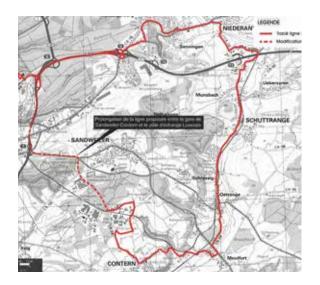
Modifications du règlement de police



# **RGTR: Suggestions**

After the Ministry of Mobility issued a circular in September 2019 for the purpose of changes to the RGTR network, the College of Aldermen worked to make adjustments in the interests of the citizens – including the review of a transverse route between Ban de Gasperich, Hesperange, Itzig, Contern, Moutfort, Oetrange and Sandweiler.

Proposition des adaptations du réseau RGTR



### No more rat runs

In order to guarantee the general safety of the users of our country lanes, the Communal Council decided on 24th April 2019 to equip them with obstacles so that only agricultural machinery, pedestrians and cyclists can use these lanes.

Grâce aux boucles sur les chemins rurales, la commune a amélioré la sécurité pour les promeneurs et cyclistes.



# Subsidised purchase of bicycles

Since the 1st January 2021, residents of the Commune of Contern have the opportunity to have part of the purchase price of their new regular bicycle (10% of the purchase price, up to EUR 200) refunded by the Commune in the form of a subsidy. You will continue to receive a subsidy for an e-bike. The terms and conditions can be found at www.contern.lu.

Subvention pour l'achat de vélos



### Vëlosummer

The Commune of Contern participates annually in the "Vëlosummer" and closes the main road between Syren and Moutfort for this purpose. Anyone interested will have the ideal opportunity to (re)discover the most beautiful corners of the whole of Luxembourg by bike with this summer cycling tourism scheme.

Pendant le mois d'août la rue principale entre Syren et Moutfort est réservée aux cyclistes



# **European Mobility Week**

Every year in September, Europe organises its Mobility Week (16th-22nd September) to encourage people to use public transport and bicycles or to walk. As part of this themed week, the Commune organises the "Big Bike Day" every year with Hesperange and Weiler-la-Tour.

Participation à la semaine européenne de la mobilité chaque année (16-22 septembre)



### Working hand in hand

Every month, the College of Aldermen invites the Police to a meeting with our "agent municipal", where all the problems and concerns of the inhabitants are discussed and solutions are sought.

Le Collège échevinal et notre agent municipal ont une réunion par mois avec le commissariat de police.





### **Accession to the Nature Pact**

In 2021, Mayor Marion Zovilé-Braquet signed the Nature Pact in the presence of Minister Carole Dieschbourg. The Commune is therefore consistently committed to promoting community initiatives to restore biodiversity.

La commune s'engage par la signature du pacte nature de promouvoir les initiatives de la restauration de la biodiversité.



### Accession to the Climate Pact 2.0

After the conclusion of the Climate Pact 1.0, the College of Aldermen, with the support of the entire Communal Council, signed the Climate Pact 2.0 on 22nd September 2021. The Commune is thus committed to continuously implementing measures for the climate.

Signature du pacte climat 2.0



### Climate mission statement

At a climate workshop in September 2021, the Commune of Contern created its own climate mission statement, with which it takes a stand on the issues of energy policy and climate protection. With this, the Commune has set itself targets for the next 5 years.

Elaboration d'une charte climatique pour la commune



# New photovoltaic system

In close cooperation with EnerCoop Syrdall, a photovoltaic system financed by citizens was built on the roof of the Cycle 1 building and on the roof of the Music School. In both cases, the College of Aldermen created the necessary conditions and provided the roof space.

Nouvelles installations photovoltaïques sur les toits du bâtiment cycle 1 et sur l'école de musique en collaboration avec EnerCoop



# Kuehne+Nagel photovoltaic system

After long negotiations between the College of Aldermen and the management of the company Kuehne+Nagel, the time had come on 5th October 2021: In the presence of Energy Minister Claude Turmes, photovoltaic systems with a total capacity of 5,900 MWh per year were officially inaugurated. This enables more than 1,500 households to be supplied with electricity.

Mise en service d'une grande installation photovoltaïque dans la zone industrielle



### New interactive solar cadastre

In cooperation with Energipark Réiden and the company L.E.E sàrl, the College of Aldermen developed a solar cadastre – an online tool with which you can be informed about the solar potential of your house or flat from the comfort of your own home. The solar cadastre can be found online at www.cadastre-solaire.contern.lu.

Nouveau cadastre solaire pour déterminer le potentiel solaire de votre maison



# Creation of a "Kannerbongert"

As part of National Tree Day, the Commune created a "Kannerbongert" (orchard) in Oetrange. This has an area of 0.6 ha, with 31 fruit trees and 260 metres of hedges and seating is provided on 2 benches. Every year, the Commune will plant more trees and hedges here for the newborns of the previous year.

Création d'un verger fruitier pour les nouveau-nés de la commune



# New flower meadows

In cooperation with the SIAS, the Gardening Service sowed a flower meadow at the "Kannerbongert" in Oetrange in the spring of 2022. Another flower meadow was replanted in Millbech in September 2022.

Nouvelles prairies fleuries à Oetrange et Millbech



# **Embellishment of our villages**

In summer and autumn, the gardening service decorates the whole community with seasonal flowers in different colours.

Embellissement de nos villages par des fleurs d'été et d'automne



# For more biodiversity

As part of the programme for the ecological upgrading of the industrial zone "Um Weiergewan", the commune of Contern, together with SIAS, the Administration des Ponts et Chaussées and Kuehne+ Nagel, planted various flower meadows and set up insect hotels.

De nouvelles prairies fleuries et hôtels à insectes dans la zone industrielle Am Weiergewan



# New ponds at the Éitermillen

The Communal Forester created two ponds at the Eitermillen to create a biotope that benefits biodiversity and is a winter shelter for many amphibian species. Since the ponds retain the water during heavy rain, this measure also helps with flood protection.

La création de deux étangs à Oetrange-moulin



# Planting of 1,500 oaks

In order to protect the climate and nurture the forest, the College of Aldermen had more than 1,500 oaks planted by the Forestry Service and the Gardening Service during this legislative term – mainly in the forest near the cemetery in Moutfort.

Plantation de 1.500 chênes par la commune près du cimetière de Moutfort



### New trees in Route de Remich

Due to an oak processionary moth infestation, the oak trees in the immediate vicinity of the Multistade (multi-purpose stadium) in Moutfort were replaced by hornbeams. Therefore, from an environmental point of view, no loss was caused to the community and the safety of the citizens is still guaranteed.

Processionnaire du chêne: nouveaux arbres sur la route de Remich



### New nests for house martins

Moutfort is home to one of the largest colonies of house martins in Luxembourg. In order to preserve this bird species which is native to our villages, the College of Aldermen took the initiative and had numerous house martin nests installed by the Community Services in Moutfort at the Cultural Centre, the Youth Centre and the Fire Station, as well as at the new building of the Social Welfare Office in Oetrange.

Installation de nombreux nids d'hirondelles dans la commune pour conserver les espèces d'oiseaux



# 1,000th nesting box

On 11th February 2022, the 1,000th bird nesting box was hung in Moutfort in the five "Natur an Emwelt leweschte Syrdall" municipalities (Contern, Sandweiler, Niederanven, Schüttringen and Weiler). The initiative took place as part of the 100th anniversary celebration of "Natur&Emwelt Asbl." (Nature & Environment not-for-profit organisation).

Accrochage du 1000e nichoir à oiseaux des communes SIAS à Moutfort



### New: Corn mincer and harrow

In order to meet the challenges associated with the designation of the water protection zone, the Commune has created financial framework conditions (cost: approx. EUR 80,000) to enable groundwater-friendly maize cultivation in the municipalities of Contern and Weiler-la-Tour.

Culture du maïs: Mise en place d'un système préservant les eaux souterraines



# Green waste and hedge cuttings

The Commune utilises green waste and hedge cuttings itself, instead of taking them to the Minett composting syndicate. In 2022, around 3,000 m3 of grass and hedge cuttings were collected

Valorisation des déchets verts et des tailles de haies



# Grazing by sheep

In 2023, the Commune issued an call to all citizens who own sheep. They now have the opportunity to make their sheep available for grazing several fields in the Commune.

Projet de pâturage des espaces verts de la commune par des moutons



### Perennial pack for our residents

Until the end of January 2023, all our residents had the opportunity to order a free pack of 6 wild perennials from the commune to embellish their garden and provide a food source for pollinating insects. This project was realised with SIAS.

Distribution des paquets gratuits de 6 plantes vivaces



### Free LED kits with Enovos

In May 2021, in the interests of climate protection, the municipality of Contern distributed a voucher for 10 LED light bulbs to each household. Almost 4,000 LED bulbs were distributed in this way. Another kit for saving energy, water and heat had been distributed by January 2023.

Distribution des kits LED, une collaboration avec Enovos



### Yellow Ribbon Campaign

The commune of Contern took part in the action "Yellow ribbon – picking is allowed here!", where you can mark fruit trees that belong to you and whose fruits may be picked by anyone with a yellow ribbon.

Participation à l'action "Gielt Band – Ici, la cueillette est autorisée!"



# **New Recycling Centre**

The Recycling Centre in Munsbach currently receives over 60,000 visits a year. A new recycling centre is planned to meet the needs of the residents of the SIAS communities. The concept includes a secondhand area, a Repair Café and a system for recycling resources. Construction is expected to start at the end of 2024.

Planification d'un nouveau centre de recyclage



### New waste tax regulation

Contern adopted a new tax regulation in 2022. Since then, the "Polluter pays principle" has been in force: the person who produces the waste bears the costs of the treatment. Thanks to this strategy, the Commune saved 10% in residual waste, 4% in organic waste, 11% in paper and 5% in glass in 2022 compared to the previous year.

Nouveau règlement sur les déchêts

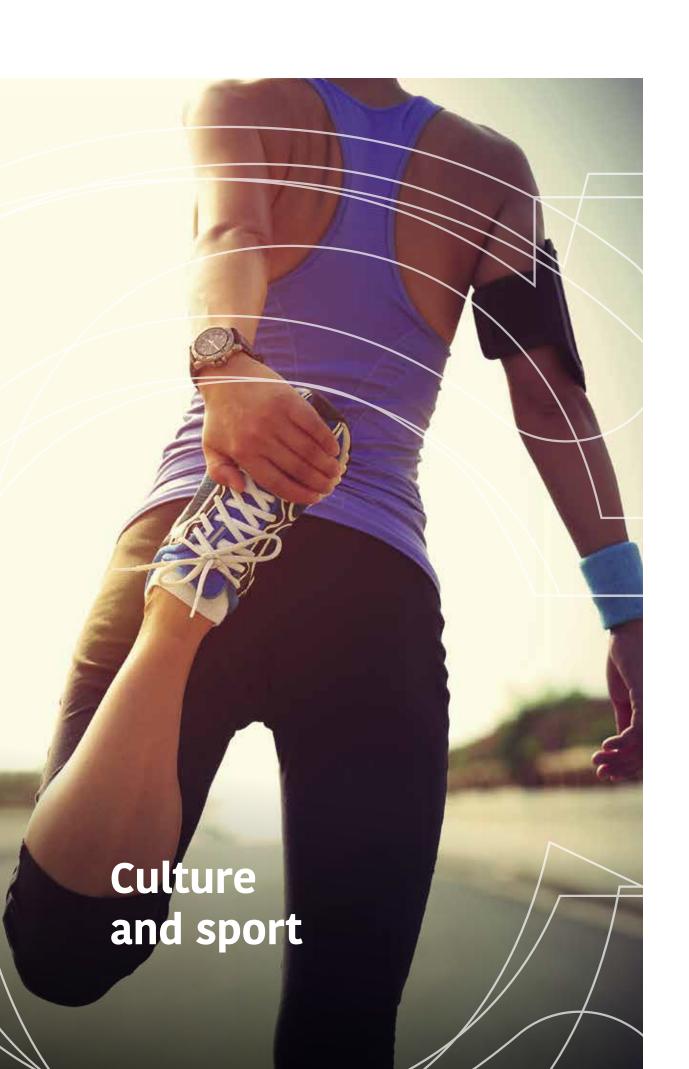


# Repair Café

The municipality of Contern organised the first Repair Café in 2022. These are voluntary meetings where broken items such as small electrical appliances, clothing, bicycles, toys, small furniture and much more will be repaired. Everything that is broken deserves a chance of a second life.

Organisation de la première édition du Repair Café dans la commune afin de donner une seconde chance aux choses abîmées





# New stand: Aurore Gymnastics Club

On 31st May 2022, the College of Aldermen inaugurated the new stand at the Aurore Gymnastics Club in the presence of the Communal Council, the managers of the Gymnastics Club and other guests of honour. The stand, which was developed together with the architectural firm "Theisen architectes", provides around 60 seats and a storage room. Cost: EUR 285,000.

Nouvelle tribune pour la société gymnastique Aurore au complex sportif "Um Ewent" à Contern



# New sliding door for FC USMM

On 5th June 2020, the Commune erected a sliding door at the football ground in Moutfort, so that the communal workers and members of the US Moutfort-Medingen football club can access the football pitch directly from the main road. Cost: around EUR 2,000.

Nouveau accès au terrain de foot depuis la rue principale



#### New committee room in Moutfort

Early in 2020, the committees in the Commune of Contern were given their own room in Moutfort, where they can keep their materials and hold their meetings. In addition, various clubs have been given a club room, and the CGDIS now has its own office here. The work was carried out under the direction of the Caretaking Service.

Une nouvelle salle de réunion pour les commissions consultatives



# Coronavirus: Extra grants for clubs

At its meeting on 18th November 2020, the Communal Council unanimously agreed to the special club grants for 2020 due to Covid-19. These are grants totalling EUR 29,875.

Subside supplémentaire à cause de la pandémie pour les associations locales



## Nuit du Sport

Every year, the Commune of Contern offers an interesting programme with a wide range of sports provided by the Sports Commission and the clubs, as part of the "Nuit du Sport" (Sports Night). This event takes place in the "Um Ewent" Sports Hall and on the grounds of the School.

Chaque année la commune offre un programme intéressant aux habitants pendant la Nuit du Sport à Contern.



## Multisport pitches

Since 2020, the village of Moutfort has had a multisport pitch. It is located in the park in Moutfort, is 30 m x 15 m in area. The cost was around EUR 170,000. In the spring of 2022, the Technical Services also carried out various renovations at the multi-purpose stadium in Oetrange.

Nouveau terrain multisport à Moutfort et renovation du terrain multisport à Oetrange



# Fitness trail in Medingen

In Medingen in 2020, numerous new fitness equipment was installed by the "Administration de la nature et des forêts" (Nature & Forest Agency) on the fitness trail, including trainers for the upper body, balance, walking, cycling, leg, abdomen and back. The costs for the Commune amounted to EUR 25,228.71.

Nouveaux appareils au parcours de fitness à Medingen



#### New outdoor fitness in Contern

Since the summer of 2019, you are able to train in congenial company on a new outdoor fitness trail in Contern. Here, you will find pull-up bars, push-up bars, a plyometric trainer, monkey bars, several exercise benches and a teenagers' bench. The price for this was EUR 22,417.

Nouveau "Outdoor-Fitness" dans la zone industrielle à Contern



#### New petanque courts

Two new petanque courts with drainage were installed in the commune: one at the new Multistade court in Mutfort Park and one in rue Belle-Vue in Contern. In addition, a new playground was built near the court in rue Belle-Vue.

Nouveaux pistes de pétanque à Moutfort et à Moutfort



#### The comic mascot Bédéric

In 2020, the College of Aldermen, together with the Comic Committee, launched a competition to find a comic character that best represents our comic village of Contern. On 18th July 2020, Bédéric, drawn by cartoonist Andy Gene, was chosen as the winner.

Bédéric – un mascotte pour le festival de la Bande dessinée



# A Bédéric monument for Contern

In 2022, the Commune inaugurated a monument for the comic mascot in the village centre of Contern. The village is now under the comic banner not only in July, but all year round.

Inauguration du monument Bédéric à Contern



## Monument "Am Wëllemslach"

Together with the local section of conscripts, the College of Aldermen inaugurated the new "Am Wëllemslach Prisoner of War Camp" monument in Moutfort on 9th October 2021. On the memorial plaque, you will find interesting background information on the topic.

Inauguration du nouveau monument "Krichsgefaangenelager Am Wëllemslach"



## Sonnenburg victims: Memorial plaque

On 30th January 2023, more than 75 years after the Sonnenburg massacre, during which 90 Luxembourgers lost their lives, the Commune inaugurated a monument in Moutfort to commemorate them.

Inauguration d'une plaque commémorative pour les victimes luxembourgeoises du massacre à Sonnenburg



## Introduction of "Bicherkabinnen"

The Commune of Contern installed five "Bicher-kabinnen" (book cabins) between 2021 and 2022. In Contern, you can find them at the church and the "Um Ewent" School, in Oetrange and Medingen near the Cultural Centres and in Moutfort in the park.

Installation de 5 kiosques à livres à Contern,



# Instruments for our littlest ones

In 2020, the Commune acquired a piano for the UGDA Syrdall. Our UGDA Music School is also distinguished by the fact that it is the only one in the Syrdall that offers "chant moderne" (modern singing). For this purpose, and for classical singing, the College of Aldermen provided the School with materials (microphones, loudspeakers etc.).

Mise à disposition des instruments et du matériel pour l'école de musique UGDA

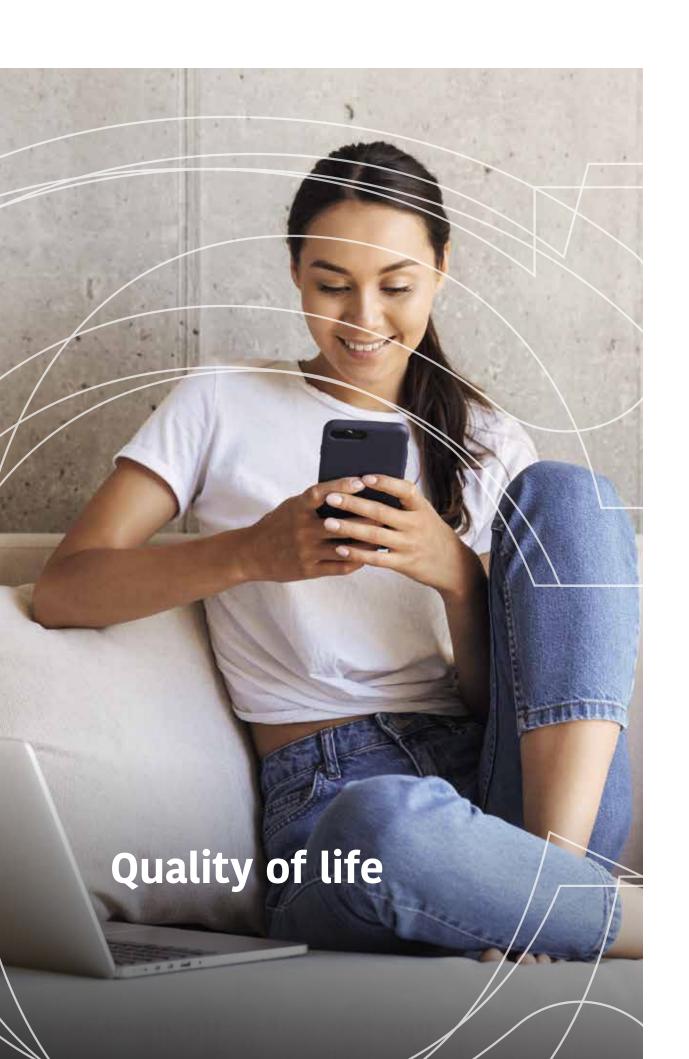


#### Christmas market in the Park Moutfort

Since 2019, the Commune of Contern has been organising its very own Christmas market in the Park Moutfort in December.

Depuis 2019, la commune de Contern organise un marché de Noël à Moutfort.





#### Revision of the Conti Bus

The College of Aldermen revised the Conti Bus. Since 2022, the bus has been serving the Jangeli Children's Day Care Centre, which has a post office and a bank branch in the immediate vicinity. Residents can request a Conti Bus card from the Commune.

Le service du Conti Bus a été amélioré. Dès 2022, vous avez la possibilité de souscrire un abonnement. Un arrêt à Hesperange a été ajouté.



# Opening of the Restaurant Delicious

The Commune sold its unused club building in Oetrange in 2018 to Mr. Serge Reuter, who then renovated the listed building and opened the Restaurant "Delicious" there.

Le restaurant Delicious a ouvert ses portes à Oetrange



#### Firework ban

At its meeting on 30th January 2019, the Communal Council passed an amendment to Article 34 of the Police Regulations in our Commune. In this context, it is now prohibited to let off fireworks in the Commune.

Modification du règlement de police – les feux d'artifice sont interdits depuis janvier 2019.



# New public toilet in Contern

In 2021, the College of Aldermen inaugurated the new public toilet in the immediate vicinity of the Contern Church. A fully equipped, accessible toilet was installed, with a baby changing table and an emergency alarm button. The public toilet is open daily between 06.30 and 22.30 hours.

Nouveau WC public à Contern, près de l'église



#### The new Park Prince Charles

A new park was built in Oetrange behind the Cultural Centre. It was named after Prince Charles. In addition to children's play equipment, you will find a young cherry tree which was planted in the name of the Prince.

Le nouveau parc "Prince Charles" se trouve derrière le Centre culturel à Oetrange.



#### Recliner benches in the Commune

In 2020 and 2021, the College of Aldermen installed twelve new recliner benches in our Commune, providing a space for rest and relaxation in our daily lives: six in the Park Moutfort, two in the Park Prince Charles, two in the Belle-Vue playground and two in the playground on the rue de Luxembourg.

Installation de 12 nouveaux bancs à Moutfort et à Oetrange



# Opening of a pharmacy

Since the beginning of November 2022, there has been a pharmacy in the Commune of Contern (2, rue des Sports). After the completion of the new Communal Centre, it is planned to house the pharmacy together with the "Maison médicale" (medical centre) in the current Communal Centre.

Une pharmacie a ouvert ses portes dans la rue des Sports à Contern.



# Introduction of the Night Rider service

Since 15th March 2022, the Commune of Contern has been giving you the chance to apply for a Night Rider card at the Communal Hall. The College of Aldermen will cover the costs of your first ten Night Rider journeys after applying for the card.

Vous avez la possibilité d'acquérir un abonnement Night Rider – la commune vous offre les 10 premiers trajets.



# Herbal gardens in all four villages

All four villages in the Commune have herb gardens where you can help yourselves. Here, you will find: curry plant, tarragon, thyme, savoury, parsley, caraway, strawberries, sorrel, valerian and much more. The wood with which the herb gardens are made comes from the Commune's own forest.

Dans chaque village se trouve un jardin d'herbes aromatiques où vous pouvez vous servir.



# Post PackUp, vending machines

In the immediate vicinity of the park in Moutfort, on the route de Remich, there has been a baguette vending machine since April 2019 and a pizza vending machine since July 2022. Since 2020, you have also been able to have your parcels delivered conveniently to the Post Office PackUp Point in the park in Moutfort.

A Moutfort près du parc se trouvent une station Post-PackUp, un distributeur de baguettes et un distributeur de pizza.

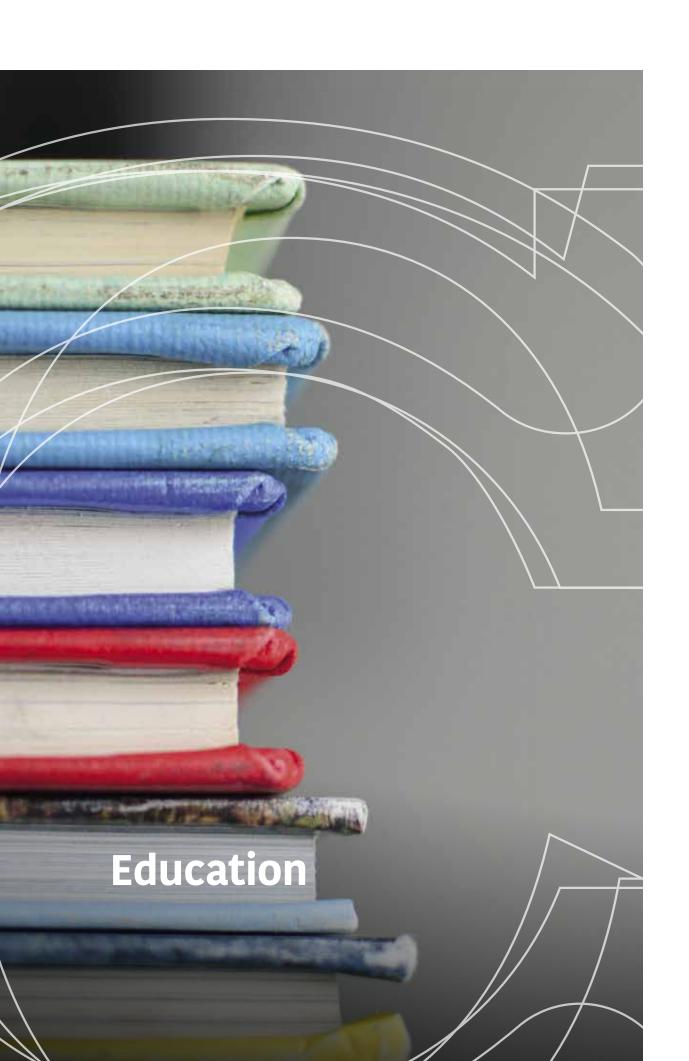


## Chat, chill, charge

On 15th June 2022, the Technical Services installed solar power banks in Contern (in front of the Communal Centre and at the "Um Ewent" School), in Moutfort (park), in Medingen (by the Cultural Centre) and in Oetrange (park), each with two mobile phone chargers and two USB ports. This allows you to charge your mobile phone while you're out and about.

Des nouveaux bancs solaires avec chargeurs de téléphone ont été installés dans nos villages.





#### **Grouss Botz**

The Commune organises its "Grouss Botz" every year. Together with the children of the "Um Ewent" School, the companies on the Industrial Park and the inhabitants, the Commune collects litter that has been discarded by others outdoors. Workshops are also arranged for the schoolchildren.

Organisation d'une "Grouss Botz" (grand nettoyage) dans la commune



# School ICT equipment

The Commune has purchased 11 computers, 35 laptops and 54 tablets for the School, so that the pupils can learn to use the Internet responsibly at a young age.

Achat d'équipements informatiques pour l'école "Um Ewent"



# Adjustment: "Prime d'encouragement"

Since 2017, students completing their secondary education can receive a reward of EUR 150 if they have successfully completed their studies. Previously, this sum was EUR 115. The flat-rate reward was increased from EUR 60 to EUR 80 and the reward for university graduates from EUR 150 to EUR 500.

Ajustement de la prime d'encouragement pour jeunes étudiants

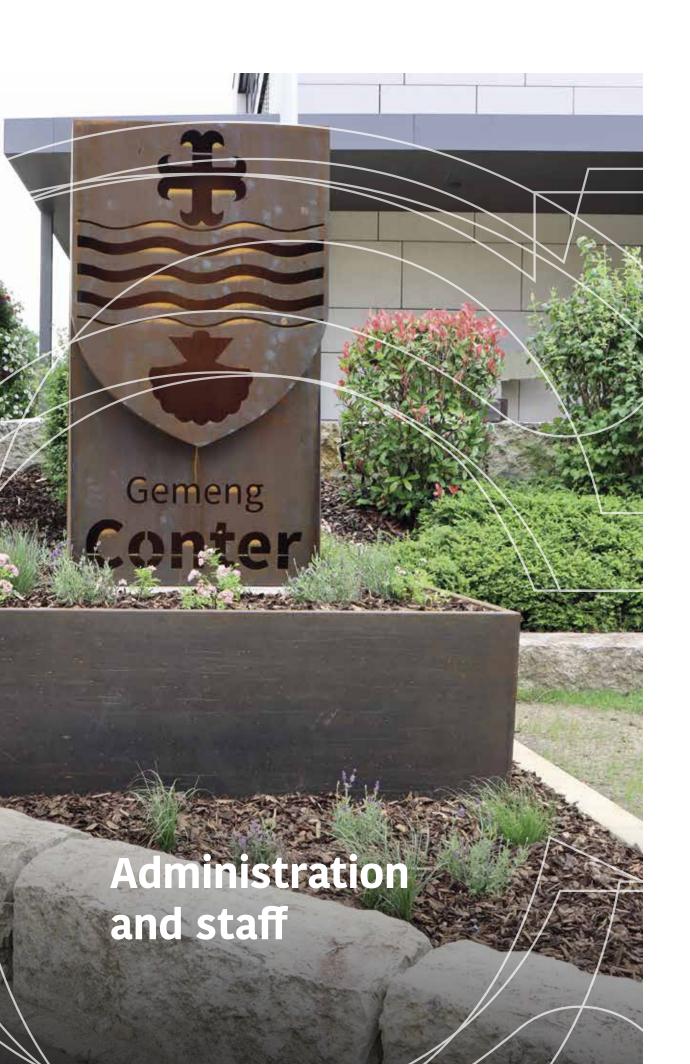


## Luxembourgish courses

In order to support the integration of people of non-Luxembourg nationality, the Commune of Contern organises Luxembourgish language courses. The weekly courses start each year in October.

La commune de Contern propose des cours de luxembourgeois afin de favoriser l'intégration.





# Recruitment of new employees

The Commune of Contern has recruited 38 new people during this legislative term to strengthen the Administration and the Technical Services.

La commune de Contern a engagé en tout 38 personnes pour soutenir son administration communale ainsi que son service technique.



# New communal services

In recent years, several new services have been created, including the Education, the Communications', the BD and the Financial Services.

Création de nouveaux services administratifs de la commune



# "Südgemengen" collective agreements

In 2022, Mayor Marion Zovilé-Braquet and the workers' delegation of the Commune of Contern signed a new salary agreement. With this agreement, the Commune of Contern joins the southern collective agreement municipalities once again.

Signature de la convention collective des communes du Sud du pays



#### Introduction of flexitime

At its meeting on 18th November 2020, after a test phase, the Communal Council adopted the regulations on the introduction of flexitime in order to allow employees of the Commune a more flexible working day. The regulations entered into force on 1st January 2021.

Introduction de l'horaire mobile pour les employés de la commune



# A new visual identity

Since 2021, the Commune has had a new logo and a new graphic identity which underlines the character of the Commune with its four villages. In this context, a completely new communications concept was also designed – including new formats for the communal newsletter: "Connect" and "Compte-rendu".

Elaboration d'un nouveau logo et d'une nouvelle charte graphique ainsi qu'un nouveau layout pour le bulletin communal ("Connect" et "Compte-rendu")



#### A new website

In 2021, the Commune of Contern developed a new, modern website which is more clearly arranged than the previous one and allows better contact between the Commune and the citizens.

Création d'un nouveau site web pour la commune afin de faciliter le contact entre la commune et les citoyens



## The new Contern app

The Gemeng Conter app has been available in the App Store and Google Play Store since 2022. It gives you quick access to communal information at any time and anywhere, provides you with direct and interactive contact with the Administration and informs you about important events. This project was implemented by our College of Aldermen and Kirepo sarl.

La nouvelle application mobile "Gemeng Conter" est disponible sur l'App Store et le Google Play Store pour faciliter le contact avec la commune.



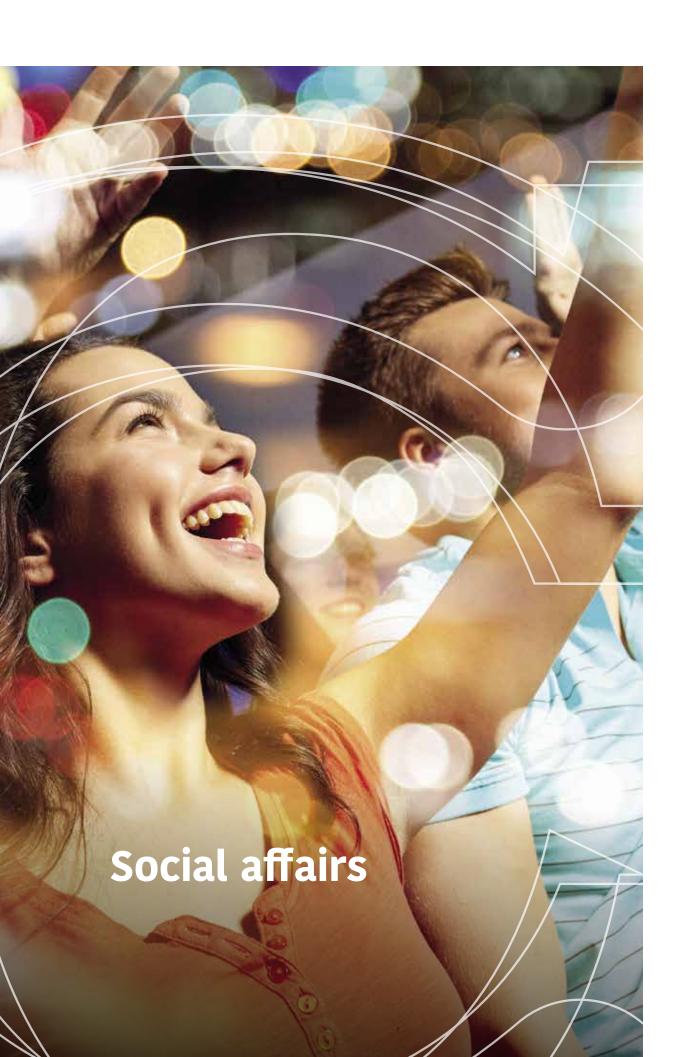
#### New contact forms

With the new communal contact forms, which you can find on the website www.contern.lu and in our app "Gemeng Conter", you can easily and quickly address your concerns to the Administration – an appropriate agent will then contact you as soon as possible to help.

Des nouveaux formulaires de contact sont disponibles sur le site web www.contern.lu et dans l'application mobile "Gemeng Conter" afin de faciliter le contact entre la commune et les citoyens.







# **Gemeng Conter goes Fairtrade**

In 2019, the Commune of Contern was the 35th Luxembourg commune to be awarded the Fairtrade Community Label.

En 2019 la commune de Contern a reçu le label communitaire "Fairtrade".



#### Wifi4EU

Since 2022, you have access to free public Wi-Fi in Contern at the Old School and at the "Um Ewent" Sports Hall, in Oetrange at the Park Prince Charles, in Medingen at the Cultural Centre and in the Park Moutfort.

Le Wifi public gratuit est disponible dans nos quatres villages.



# Price adjustment: Meals on Wheels

Residents over 65 years of age are entitled to apply for the "Meals on Wheels" service. The service offers a home delivery of meals that only need to be heated up. Since 1st January 2023, the cost has been EUR 13 per meal.

Ajustement du prix du service "repas sur roues"



## New Residents' Day

In 2022, the Commune launched a new event: New Residents' Day. This gives citizens the opportunity to get to know their new commune and its services.

Première édition de la Journée des nouveaux habitants, au cours de laquelle les nouveaux habitants ont pu s'informer sur la commune et ses services



# "Welcome Map" for new residents

In the new "Welcome Map", all the important information can be found at a glance. This was first presented to residents in 2022. Every new resident now receives an information folder when he/she registers in the Communal Centre.

Nouvelle brochure d'information sur la commune et ses services disponible pour les citoyens

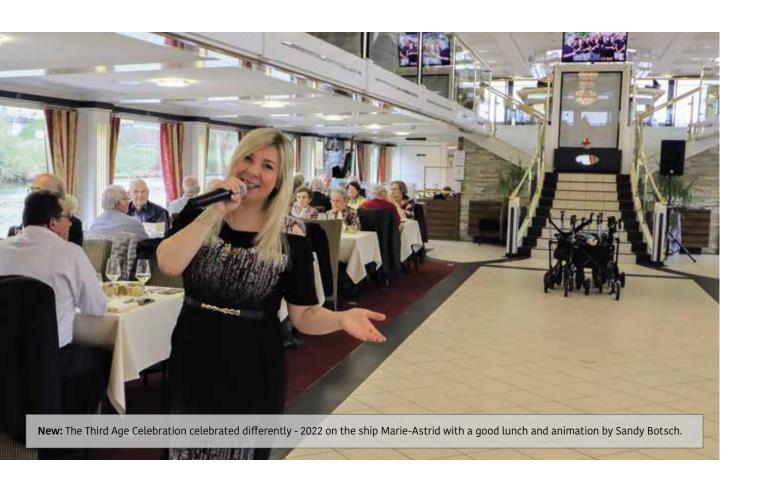


#### Potercafé

Every month, the Commune organises a "Potercafé" (language café) together with the Integration Committee. This event enables residents to improve their language skills and establish new contacts.

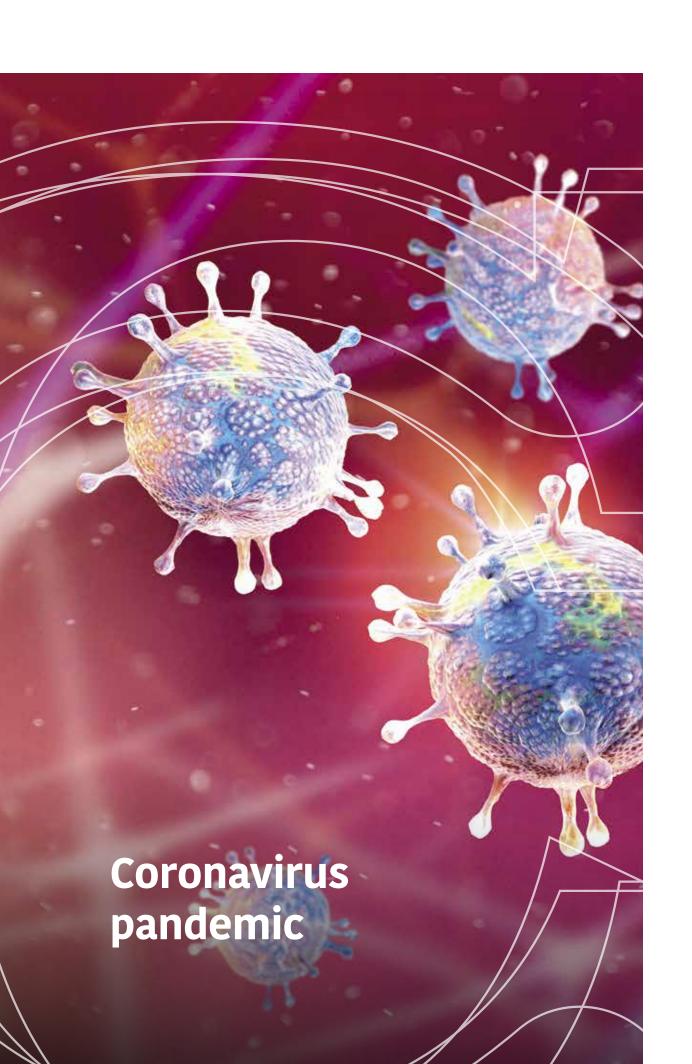
La commune organise chaque mois avec la commission de l'intégration un café des langues





# Events in the Commune

- Integration Week (February)
- The "Grouss Botz" (on the Friday before the Easter holidays)
- Europe Day (9th May)
- "Journée du mérite culturel, sportif et social"
  (Day of Cultural, Sporting and Cultural Merit) (June)
- The "Nuit du Sport" (Sports Night) (June)
- Luxembourgish National Day (23rd June)
- Beach Days (July)
- "Festival de la bande dessinée" (Comic Festival) (third weekend in July)
- Mobility Week (16th 22nd September)
- New Residents' Day (October)
- "Journée de la Commémoration" (Day of Commemoration) (October)
- National Tree Day (October/November)
- Environmental Week (October/November)
- "Faire Genoss um Kaffisdësch" (coffee table delight) (October/November)
- Third Age Celebration (October/November)
- ContArt (December)



## **Covid testing station**

During the Covid pandemic, residents of the Commune were temporarily able to be tested for the virus free of charge in the Communal Centre.

Centre de test Covid dans la mairie pour les citoyens



# Delivery service for vulnerable people

During the coronavirus pandemic, the Commune launched a delivery service for food, everyday items and medicines. This service was aimed at older people (65+) and vulnerable fellow citizens.

Mise en place d'un service de livraison pour les personnes vulnérables pendant la pandémie Covid-19



# A Covid mask for every citizen

In 2021, the Commune gave every resident a standardised mask in a new Contern design.

Distribution de masques Covid à tous les citoyens de la commune



## Our events - just different

In order to reduce the spread of the coronavirus, the Commune cancelled various events from 2020 to 2022 or held them in a reduced format, with fewer participants and in compliance with the Covid rules.

Annulation ou adaptation (aux règles Covid) des événements de la commune





# **Moutfort Reception Centre**

The Commune of Contern made the Cultural Centre in Moutfort available to the ONA (National Reception Office) for several months in order to accommodate refugees there who urgently needed help.

Mise en disposition du Centre culturel à Moutfort pour l'hébergement des réfugiés de l'Ukraine



# **Um Weiergewan Reception Centre**

The government plans to accommodate Ukrainian refugees in a new reception centre in the "Um Weiergewan" Industrial Park. The location is currently being set up and made habitable.

Mise en place d'un centre d'accueil pour les réfugiés dans la zone industrielle "Um Weiergewan" par le gouvernement



# Collection point for Ukrainian refugees

Contern was the first commune in Luxembourg to set up a collection point for Ukrainian refugees. The offer has been used a lot – as many as 1,000 Ukrainian refugees have received relief supplies every day at the collection point.

La commune de Contern a été la première du pays à ouvrir un point de collecte pour les réfugiés d'Ukraine







#### 270 hectares of forest

The preservation of nature is an important concern of the College of Aldermen. For this reason, the Commune actively supports the promotion and expansion of the Commune's forests. The Commune now has 270 hectares of Commune-owned forest.

Agrandissement et préservation active de la surface des forêts en possession de la commune



## 450 acres of farmland

In this legislative period, the commune has bought more than 450 acres of farmland for about 670,000 euros.

Acquisition de 450 ares de terres agricoles pour environ 670.000 euros



# 35 ar of building land

The commune of Contern has bought building land of a size of 35 ares for over 1.23 million euros in 2019.

Acquisition de 35 ares de terrain à bâtir pour plus de 1.23 million d'euros

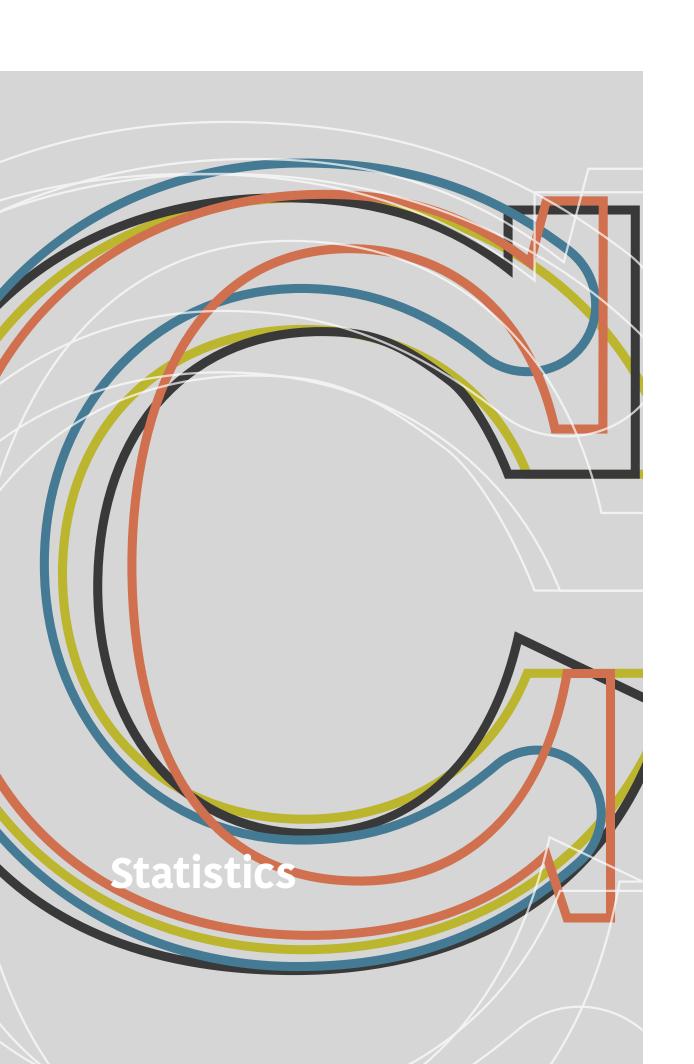


# **Properties**

The commune of Contern has acquired various properties in recent years, including the Conter Stuff, the old post office building in Oetrange and a flat in Moutfort.

Acquisition d'immobiliers divers pendant les dernières années





# Weddings in our Commune

During this legislative term, 47 couples were married in the Commune of Contern. 60 golden weddings were celebrated. New: Since this legislative term, the Board of Aldermen visits couples celebrating their diamond wedding anniversary to congratulate them. 16 couples have celebrated their diamond weddings.

107 mariages, 60 noces d'or et 16 noces de diamant ont été célébrés pendant cette période législative.



# Meetings of the College of Aldermen

The College of Aldermen is convened twice a week in the Communal Centre for meetings with citizens, staff, police etc. During its legislative term, the College of Aldermen therefore held meetings lasting over 5,000 hours.

Le Collège échevinal s'est engagé plus de 5.000 heures en réunion avec les citoyens, le personnel, la police, etc.



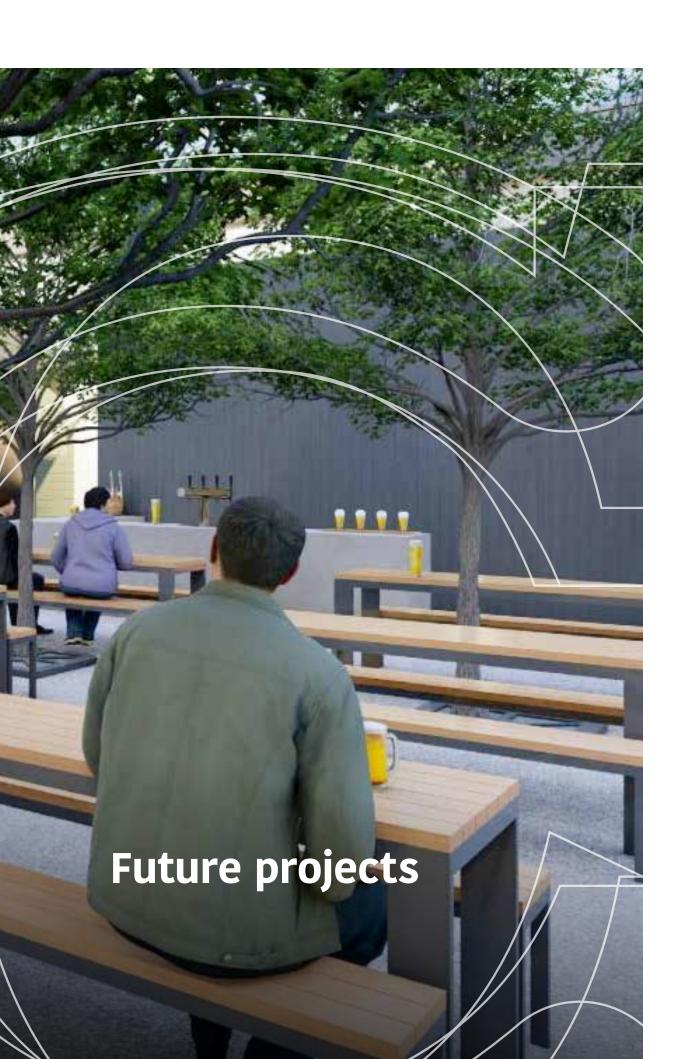
# **Communal Council meetings**

The Communal Council meets between twelve and fourteen times a year to take decisions to improve the quality of life of citizens. These meetings are chaired by Mayor Marion Zovilé-Braquet.

12 à 14 réunions du Conseil communal ont eu lieu par an, présidé par la bourgmestre Marion Zovilé-Braquet.







## Expansion of the "Um Ewent" School

The Commune has drawn up a plan for the expansion of the "Um Ewent" Central School. This will prepare the school for an increasing number of pupils. Construction work is scheduled to begin in 2023. The costs are expected to amount to around EUR 14 million.

Projet: extension de l'école "Um Ewent"



# Expansion of the "Maison Relais"

Another project of the College of Aldermen in the context of the increasing number of residents and children is the expansion of the "Maison Relais" (Childcare Centre), which is located on the "Um Ewent" School campus. Work on this should also begin in 2023.

Projet: extension de la maison relais "Um Ewent"



# New "Um Ewent" sports hall

In addition to the School and the "Maison Relais", the sports hall on the school campus is also set to be extended. Work on this is expected to start in the spring of 2023. A total of EUR 13.4 million has been earmarked in the budget.

Projet: nouveau hall sportif "Um Ewent"



## Renovation of the Conter Stuff

In 2023, the renovation of the Conter Stuff will begin. A restaurant with a large terrace, a beer garden, a microbrewery, a comic library and several multi-purpose rooms are planned. The work will cost approx. EUR 6.5 million and last about 2 years.

Projet: rénovation de la "Conter Stuff"



## Tempo 30 zone in Contern

In the centre of the village of Contern, between the Henkeshaus and the old school playground, a 30 km/h (= 19 mph) zone is being created. 3 humps are planned, the street will also be narrower and the pavements will be widened. The cost is around EUR 1.85 million.

Projet d'une zone 30 à Contern



#### **New Communal Centre**

Where the old school is located in Contern, a new, larger Communal Centre is to be created. The existing building will be extended to the rear. The estimated cost is still being calculated. The call for competitive tenders is expected to be completed in the summer of 2023.

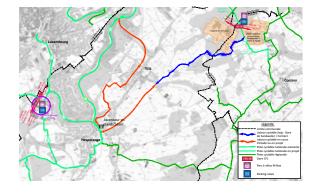
Projet: planification d'une nouvelle mairie



# Contern-Hesperingen cycle path

In March 2021, a new cycle path was introduced in Hesperange. Within this framework, the Communes of Contern and Hesperange commissioned several environmental studies. The file is currently being reviewed by the Ministry of the Environment.

Les communes de Contern et Hesperange prévoient une piste cyclable entre les deux communes.



#### **PAP Contern Sud II**

Where the old sports hall is currently located, the PAP Contern South II is to be relocated once the "Um Ewent" Sports Hall has been enlarged. This project currently envisages the construction of two multiple dwellings and one detached house.

Réalisation du PAP Contern Sud II avec de nouveaux logements







Version française en ligne : English Version online:



www.contern.lu/media-centre/publications